

103 年花蓮縣語文競賽 客家語字音字形

【海陸腔(國小、國中、高中)學生組】

一、請寫出「」內客家語漢字之拼音，共 100 題。

題號	客家語漢字	客家語拼音	題號	客家語漢字	客家語拼音
1	「跋」毋起	bag	16	瓦「窯」	rhau
2	拜「喏」	rhaˋ	17	「盡」生趣	cinˊ
3	手癩腳「跛」	bai	18	運「動」坪	tungˊ
4	腰「拈」背吊	kiam	19	爬竹「篙」	goˋ
5	七「儕」	sa	20	「裡」肚	diˋ
6	無時「恬」	diamˋ	21	「造」反	coˊ
7	「佇」毋著	duˋ	22	無尾「熊」	rhung
8	「監」人食	gamˋ	23	外「背」	boiˋ
9	秤「砵」	to	24	「掀」開來	hienˋ
10	鬍「鬚」	siˋ	25	狗「呷」烏蠅	gabˋ
11	背「痾」痾	guˋ	26	水「笕」仔	ganˊ
12	蓮「藕」	ngiauˋ	27	「晷」晃角	gag
13	「摔」玻璃	cudˋ	28	「園」人尋	kongˋ
14	天「篷」	pung	29	「芋」荷	vuˊ
15	路「徑」頭	gangˋ	30	「啄」目睡	dug

題號	客家語漢字	客家語拼音	題號	客家語漢字	客家語拼音
31	跳「索」仔	sog	49	橄「欖」	lam✓
32	「傍」飯	bong✓	50	「麥」芽糖	mag\
33	打「冇」嘴	pang✓	51	「掙」字眼	kang✓
34	菜頭「叛」	ban✓	52	嘴甜舌「滑」	vad\
35	檻「樓」	lui✓	53	「拈」起來	ngiam\
36	「挾」錢	hiab	54	放紙「鶴」	rhau+
37	「縈」線	rhang\	55	頭那「暈」	hin
38	番「薯」	shu	56	共下「搞」	gau✓
39	「博」士	bog	57	恁會「呻」	cen\
40	「薤」菜	vung✓	58	「遴」病	che✓
41	「薑」嫗	giong\	59	「磕」頭	ngab\ / kab\
42	書「局」	kiug\	60	打孔「竅」	kiau✓
43	透「心」涼	sim\	61	當會「呿」	kia\
44	「弓」蕉	giung\	62	面「頰」卵	gab
45	冰「雹」	pog\	63	下「頷」	ngam\
46	「擎」起來	kia	64	背「囊」	nong
47	「凝」油	kien	65	腳「髀」	bi✓
48	食李「飢」	gi\	66	燈「舁」	kiem

題號	客家語漢字	客家語拼音	題號	客家語漢字	客家語拼音
67	「腰」仔	rhauˋ	85	衫「袖」	ciuˊ
68	「舖」娘	buˋ	86	「趁」來趁去	so
69	強「盜」	toˊ	87	「擲」草	bangˋ
70	「揸」褲頭	chaˋ	88	手「鉅」	ag
71	「礫」砵	lidˋ	89	「靴」仔	hioˋ
72	「芹」菜	kiun	90	「擢」忒	vog
73	「粘」米	zhamˋ	91	「礮」仔	donˋ
74	「艾」菜	ngieˋ	92	撿「稗」仔	paiˊ
75	「煥」粽	giˋ	93	「攝」影機	ngiabˋ
76	背「拈」拈	kiam	94	講花「撩」	liauˋ
77	管「轄」	hod	95	「輟」學	dod
78	「頑」皮	nguan	96	「另」力	nangˋ
79	「爍」肉	sabˋ	97	「捷」運	ciabˋ
80	必「壠」	lag	98	「碼」頭	maˋ
81	結「痢」	lad	99	「撐」船	cangˋ
82	「漚」水	euˋ	100	優「待」票	taiˊ
83	「豐」沛	pongˋ			
84	「募」款	mog			

二、請依下列詞彙中「」內之音讀，寫出客家語漢字，共 100 題。

題號	客家語拼音	漢字	題號	客家語拼音	漢字
1	cha\ 「biong\」	枋	18	liau 「diau\」	刁
2	da\ 「chud」 bun\	出	19	「co\」 man+	搓
3	cai\ 「kien\」	券	20	「bang\」 siong\	擲
4	gung\ 「ki+」	具	21	fad\ 「ki\」	企
5	「kied\」 san\	蹶	22	「gien\」 den\	跟
6	「ziam\」 teu+ rhiu	蘸	23	「biau\」 fung\	飊
7	giog 「kiab\」 ha\	腴	24	died 「gau\」	筊
8	「ceu\」 sang\	湊	25	「cha\」 lan+	扯
9	「sung\」 gang\	庚	26	「dab」 sin\	搭
10	「ten」 den\	跣	27	zhang\ loi「liau+」	奈
11	ngid 「zhi\」	誌	28	「cin\」 cai\	儘
12	「zab」 shin\	砸	29	rhan\ 「hen+」	恨
13	go 「zia」	嗟	30	diau\ mui\ 「chui」	錘
14	bod 「sa\」	痧	31	shid\ tai+ 「de\」	埕
15	ngied\ 「bui\」 er	痲	32	「tog\」 coi\	擇
16	tai+ 「giau\」	噉	33	「tu+」 hoi\	渡
17	「kui+」 bai\	跪	34	「za\」 rhi\	詐

題號	客家語拼音	漢字	題號	客家語拼音	漢字
35	bod dog 「ngog」	愕	53	「moi」 ang\er	晦
36	「pun」 gai\goi\	歎	54	gung\ 「kien✓」	頃
37	ngie∨ gung\ 「deu∨」	竇	55	rhid 「lui」 fa\	蕊
38	tien\ 「chon\」 ngid	穿	56	ngi✓ 「lung\」	聾
39	「giung∨」 se∨ngin	降	57	ciang\ 「miang\」	暝
40	zo∨ 「zai\」 er	齋	58	「bai」 giog	跛
41	bau\ 「siug」	粟	59	「vad」 teu	幹
42	「gog」 coi∨	角	60	「dug」 shid\	篤
43	gai\ 「lon∨」 er	健	61	ded ngin 「nau\」	惱
44	a+ziu 「zien∨」	箭	62	「sa\」 pi+	奢
45	rhau+ 「po」	婆	63	ziang\ 「zhe✓」	嫗
46	ngied\ 「gab」 er	鴿	64	vud 「zud」	悴
47	ban∨ lan∨ 「can∨」	燦	65	lo 「lug」	碌
48	sha 「go\」	哥	66	ceu∨ 「pan\」	伴
49	pon+ 「sam✓」	糝	67	「sang+」 gung\	覘
50	「ha」 ma	蛤	68	「tien+」 nung	佃
51	tai+shui✓ 「ngie∨」	蟻	69	mo 「gad」 sad	結
52	vu\ 「rhin」	蠅	70	「lug」 ngin	攏

題號	客家語拼音	漢字	題號	客家語拼音	漢字
71	giog「ziag」	跡	89	「lug\」 shong\	燒
72	「pong∨」 fung\ ca	膨	90	「ag」 shiu✓	扼
73	zhong\ 「nem\」 loi	淦	91	den✓ 「lu+」	路
74	「ned」 zhug	笏	92	「giam✓」 cien	撿
75	gu\ 「si\」	栖	93	「cha\」 sii∨	賒
76	gien\ fong「fad」	闊	94	「ci+」 sib\	聚
77	o\ 「zo\」	糟	95	dang✓ 「doi∨」	確
78	ciang+ 「li+」	俐	96	li+ 「sun」	存
79	rhiu+ pi「pun\」	賁	97	「toi+」 kuan✓	貸
80	「ngui」 hiam✓	危	98	ga∨ 「sii∨」	數
81	dan\ 「chi」 piang	墀	99	zii\ 「sin∨」	訊
82	sai∨ 「zau\」	燥	100	kuai∨ 「tung」	筒
83	shui✓ 「zhun∨」	圳			
84	「bi\」 tong	陂			
85	ti+ 「tung\」	動			
86	nai「ziong\」	漿			
87	「chin」 foi\	塵			
88	「ngi」 fu	疑			

